



## Curriculum vitae **Stefan Rabanus**

---

\*1968 in Fulda, Germany

Full Professor, Italian scientific area GERM-01/C

Orcid: [0000-0001-5814-6676](https://orcid.org/0000-0001-5814-6676)

Scopus: [16679456500](https://scopus.com/authid/detail.url?authorID=16679456500)

Research Gate: <https://www.researchgate.net/profile/Stefan-Rabanus>

### Present assignment and academic roles

- Full Professor of German Linguistics (*Professore ordinario, SSD L-LIN/14*) at the University of Verona, Italy (2018–present)
- Director of the PhD programme in Linguistics Verona/Bolzano/Marburg (2021–present)
- Vice Director of the PhD School of the University of Verona (2021–present)
- Director of the section “Historical dialectology and history of dialectology” of the International Association of Dialectology of German (IGDD; 2022–present [with Michael Elmentaler])
- Cooptated Professor at the Research Institute *Deutscher Sprachatlas* of the University of Marburg (2007–present)

### Education and degrees

- 2013: Italian *Abilitazione scientifica nazionale alle funzioni di professore di prima fascia nel settore concorsuale 10/M1*
- 2008: German *Habilitation* degree in Germanic Linguistics awarded by the University of Marburg; thesis: “Morphologisches Minimum” (published 2008)
- 2000: PhD degree in Linguistics awarded by the University of Greifswald, *summa cum laude*, with a dissertation on intonational procedures in German and Italian (published 2001)
- 1996: *Staatsexamen* degree in German and Italian Studies and diploma in Teaching of German as a Foreign Language (DaF) from the University of Mainz

### Current research interests

- Morphosyntax (syncretism, agreement [verb, pronoun]; possessives; DP)
- Dialectology and German Language History
- Language Contact German-Romance (-Slavic)
- Digital Humanities: Crowdsourcing, Corpus Linguistics, Language Mapping
- Citizen Science

## Past positions

- 2017–: Director of the international PhD programme in Modern Literatures, Languages and Linguistics (*Letterature Straniere, Lingue e Linguistica*) of the University of Verona
- 2012–2022: Secretary of the International Association of Dialectology of German (IGDD)
- 2017–2019: Representative of the Department of Foreign Languages and Literatures in Verona's University Initiative for Development Cooperation
- 2012–2014: DAAD Professor of German Linguistics at Yerevan State Linguistic University, Armenia
- 2005–2012, 2014–2018: Lecturer, then Associate Professor of German Linguistics at the University of Verona
- 2000–2005: Lecturer and Office Manager at *Deutscher Sprachatlas*, University of Marburg
- 2002: Lecturer of German Linguistics at the University of L'Aquila
- 1998: DAAD Research Fellow at the Institute of Phonetics and Dialectology of the CNR Padua

## Journal editing

- Co-editor of “Germanistische Linguistik” (ISSN 0072-1492) (2015–present)
- Editorial Board member of “Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik” (ISSN 0044-1449) (2007–present)

## Reviewing

- for research funding (projects, grants, etc.) for the following national agencies:
  - French National Research Agency (ANR): research project call 2011
  - Italian National Agency for the Evaluation of the University System and the Research (ANVUR): VQR 2004-2010; VQR 2011-2014; VQR 2025-2019
  - German Academic Exchange Service (DAAD), various national offices: Bonn (Germany) 2014; Yerevan (Armenia) 2012; 2013; 2014; 2015, 2016; 2017; 2021; Tbilisi (Georgia) 2013; Tashkent (Uzbekistan) 2014; Rome 2017; 2022
  - Italian Ministry of Universities and Research (MUR): PRIN call 2008
  - Province of Bolzano/South Tyrol: research project call 2011
- for degree programmes: Universiteit Gent (Belgium), B.A./M.A. programme check German/German Linguistics 2023
- for journal articles (usually several times per journal): *Germanistische Linguistik*, *Linguistische Berichte*, *Niederdeutsches Jahrbuch*, *Sprachwissenschaft*, *Zeitschrift für germanistische Linguistik*; *Journal of Comparative Germanic Linguistics*, *Journal of Germanic Linguistics*, *Legon Journal of the Humanities* (University of Ghana). *Open Linguistics*; *L'Analisi linguistica e letteraria*, *Lingue e Linguaggi*
- for publishers (books, book chapters; selection): De Gruyter, Oxford University Press, Franz Steiner Verlag, Carocci Editore, Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften

## Externally funded research projects

- “AlpiLinK – German-Romance Language Contact in the Italian Alps: documentation, explanation, participation”, University of Verona [Principal Investigator] (<https://alpilink.it/en/>; funded by the Ministry of Universities and Research [MUR] as Research Project of Relevant National Interest [PRIN, Call 2020], project no. 2020SYSYBS; 2022–present)
- “VinKo – Varieties in Contact”, University of Verona [Principal Investigator] (<https://alpilink.it/en/vinko/>), financed by the Ministry of Universities and Research [MUR] with *Dipartimento di Eccellenza* funds; 2018–2023 [completed]
- “Regionalsprache.de (REDE)”, *Deutscher Sprachatlas*, University of Marburg (<http://www.regionalsprache.de>); long-term project, approx. 20 years, funded by the Union of the German Academies of Sciences; 2008–present)
- “Advancing the European Multilingual Experience (AThEME)” (project funded by EU under the 7th Framework Programme; 2014–2019 [completed])
- “Il Cimbro come laboratorio di analisi per la variazione linguistica in sincronia e diacronia”, University of Verona (funded by CariVerona Foundation; 2009–2012 [completed])
- “Digitaler Wenker-Atlas (DiWA)”, *Deutscher Sprachatlas*, University of Marburg (<http://www.diwa.info>); funded by German Research Foundation [DFG]; 2001–2005 [completed])

## Projects on university-system development and with the schools

- “VinKiamo”, Citizen Science and Community Engagement project in the context of the “Percorsi per le Competenze Trasversali e l’Orientamento” (PCTO) for high schools, in cooperation with the School Office of the Veneto Region [Coordinator] (<https://sites.hss.univr.it/vinkiamo/>; 2021–present)
- EU Twinning Project “Empowerment of the Tertiary Level Education of the Republic of Armenia for European Higher Education Area Integration” (2015–2016 [completed], expert in multiple missions on location in Armenia)
- Pilot project of the German *Bund-Länder* Commission for Educational Planning at the University of Greifswald, aiming at the modularization of degree programmes and the implementation of the Bologna process (1998–2000 [completed])

## Supervision of PhD theses

- Caroline Kleen, „Dynamik vertikaler Sprachvariation“ (expected 2027, Philipps-Universität Marburg, Cotutelle de thèse with Università Verona)
- Giulia Peruzzi, “Die Entstehung des Einheitsplurals: Erforschung hochdeutscher Dialekte aus diachroner Perspektive” (expected 2026, University of Verona, Cotutelle de thèse with Philipps University Marburg)
- Khrystyna Yordan, “Multilingualism and language policies in Ukraine” (expected 2026, University of Verona)
- Katharina Knapp, “Mehrsprachigkeit und Identitätskonstruktion im zimbriischen Sprachwechselszenarium in Norditalien” (expected 2025, University of Munich [LMU], Cotutelle de thèse with University of Verona)
- Greta Viale, “Auxiliary selection in Romance” (expected 2024, University of Verona, Cotutelle de thèse with Sorbonne University Paris)
- Anne Kruijt, “Crowdsourcing language contact. Pronoun and article morphology in Trentino-South Tyrol and Veneto” (completed 2022, University of Verona)



- Anahit Beglaryan, “Kongruenz in syntaktischen Einheiten im Deutschen und Armenischen” (expected 2022, Yerevan State Linguistic University, then University of Mannheim)
- Tekabe Legesse Feleke, “A Combined Approach towards Measuring Linguistic Distance: A Study on South Ethiosemitic Languages” (completed 2020, University of Verona)

### Teaching

- BA and MA level: Phonetics/Phonology, Morphology, Syntax, Semantics/Lexicology, Dialectology of German, History of the German Language, History of Linguistics, Theories and Methods in Linguistics, Pragmatics, Conversation Analysis, Communication in Commerce and Tourism, Intercultural Communication, Computer-mediated Communication, Teaching German as a Foreign Language, Translation Studies, Databases and GIS  
→ Greifswald, Marburg, L’Aquila, Verona, Berlin (Humboldt), Yerevan (Brusov)
- PhD level: Morphology/Morphosyntax, Methods in Dialectology, Methods in Empirical Linguistics, Language Contact, Contrastive Grammar  
→ Verona, Munich (LMU), Budapest (ELTE), Yerevan (Brusov)

### Organization of workshops and conferences (2014–present)

- 2021: “Veronese Workshop on Morphological and Syntactic Variation along the Dialect-Standard Axis”, University of Verona [with Hanna Fischer; online]
- 2018: International conference “Linguistic and Literary Studies on the Caucasus”, University of Verona [with Daniele Artoni & Stefano Aloe]
- 2017: Workshop “Measuring linguistic distance – classifying languages”, University of Verona
- 2014–2019, 2022, 2023: yearly two-weeks Summer School on Armenian Language, Literature and Culture, Yerevan Brusov State University

## Publications

### ○ Edited books

- 2023: Morphologische und syntaktische Variation in den deutschen Regionalsprachen Impulse für die Erforschung der sprachlichen Vertikale. *Germanistische Linguistik* 258–259 [with Hanna Fischer; 272 pp.; ISBN 978-3-487-16336-9]
- 2018: Deutsch als Minderheitensprache in Italien. Theorie und Empirie kontaktinduzierten Sprachwandels. *Germanistische Linguistik* 239–240 [328 pp.; ISBN 978-3-487-15655-2]
- 2015: Regionale Variation des Deutschen. Projekte und Perspektiven. Berlin/Boston: De Gruyter [with Roland Kehrein & Alfred Lameli; 669 pp.; ISBN 978-3-11-036328-9]  
→ reviewed in: *Zeitschrift für Rezensionen zur germanistischen Sprachwissenschaft* 8/1–2 (2016), 198–203 [Elisabeth Wellner]; *Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik* 85/1 (2018), 112–115 [Friedhelm Debus]
- 2010: Language and Space. An International Handbook of Linguistic Variation. Vol. 2: Language Mapping. Berlin/New York: De Gruyter Mouton (HSK 30.2) [with Roland Kehrein & Alfred Lameli; 2 vols., approx. 1150 pp.; ISBN 978-3-11-019609-2]  
→ reviewed in: *Germanistik. Internationales Referatenorgan mit bibliographischen Hinweisen* 52/3–4 (2011), 563–564 [Michael Schreiber]; *Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik* 79/2 (2012), 219–221 [Hermann Niebaum]; *eLanguage/Linguistic Society of America* (2012), <http://elanguage.net/blogs/booknotices/?p=2194> [Asya Pereltsvaig]; *Gwary Dziś* 7 (2015), 247–255 [Milena Šipková]

### ○ Books

- 2019: Genus Verbi im Deutschen und im Armenischen. Բայաստեղի կարգը գերմաներենում և հայերենում. Halle an der Saale: Universitätsverlag Halle-Wittenberg [with Ruzanna Karapetyan; 112 pp.; ISBN 978-3-86977-207-3]
- 2012: Bruno Schweizer: Zimbrischer und fersentalerischer Sprachatlas/Atlante linguistico cimbro e mòcheno. Herausgegeben und kommentiert von/edizione curata e commentata da Stefan Rabanus. Lusern: Istituto Cimbro/Palai: Istituto Culturale Mòcheno [539 pp.; ISBN 978-8895386-02-7]  
→ reviewed in: *Linguistica e Filologia* 33 (2013), 168–173 [Silvia Dal Negro]; *Rivista di Dialettologia Italiana* 40 (2016), 276–277 [Ermenegildo Bidese]
- 2008: Morphologisches Minimum. Distinktionen und Synkretismen im Minimal Satz hochdeutscher Dialekte. Stuttgart: Steiner (*Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik, Beihefte*. 134) [330 pp.; ISBN 978-3-515-09242-5]  
→ reviewed in: *Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik* 76/2 (2009), 235–241 [Günter Koch]; *Germanistik. Internationales Referatenorgan mit bibliographischen Hinweisen* 50/1–2 (2009), 68–69 [Renata Szczepaniak]; *Zeitschrift für Sprachwissenschaft* 29/2 (2010), 298–301 [Damaris Nübling]; *Zeitschrift für deutsche Philologie* 130/3 (2011), 464–468 [Robert Möller]; *Journal of Germanic Linguistics* 23/3 (2011), 304–312 [David Fertig]
- 2001: Intonatorische Verfahren im Deutschen und im Italienischen. Gesprächsanalyse und autosegmentale Phonologie. Tübingen: Niemeyer. (Linguistische Arbeiten. 439) [269 pp.; ISBN 3-484-30439-1]  
→ reviewed in: *Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik* 70/1 (2003), 120–124 [Matthias Heinz]

○ Translation

- 2016: Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff: Was ist eine attische Tragödie? What is an Attic Tragedy? Introduction and Notes by Gherardo Ugolini. Translation by Lisanna Calvi and Stefan Rabanus. Verona: Skenè. (Skenè Texts. 2) [266 pp.; ISBN 978-88-96419-83-0]

○ Digital linguistic atlases and corpora

- 2023: AlpiLinK Corpus 1.0.0. <<https://zenodo.org/doi/10.5281/zenodo.8360169>> [with Anne Kruijt, Birgit Alber, Ermenegildo Bidese, Livio Gaeta, Gianmario Raimando, Paolo Benedetto Mas, Sabrina Bertollo, Jan Casalicchio, Raffaele Cioffi, Patrizia Cordin, Michele Cosentino, Silvia Dal Negro, Alexander Glück, Joachim Kokkelmans, Adriano Murelli, Andrea Padovan, Aline Pons, Matteo Rivoira, Marta Tagliani, Caterina Saracco, Emily Siviero, Alessandra Tomaselli, Ruth Videsott, Alessandro Vietti, Barbara Maria Vogt]
- 2023: VinKo (Varieties in Contact) Corpus v1.2. <<http://hdl.handle.net/20.500.12124/74>> [with Anne Kruijt, Alessandra Tomaselli, Andrea Padovan, Birgit Alber, Patrizia Cordin, Roberto Zamparelli, Barbara Maria Vogt]
- 2003: Digitaler Luxemburgischer Sprachatlas auf der Grundlage des Laut- und Formenatlas von Robert Bruch. Digitale Fassung und Zusatzmaterial herausgegeben von Claudine Moulin. Bearbeitet von Roland Kehrein, Alfred Lameli, Jost Nickel, Stefan Rabanus. Universität Trier. <<http://www.luxsa.info>>
- 2001ff.: Jürgen Erich Schmidt & Joachim Herrgen (eds.): Digitaler Wenker-Atlas (DiWA). Erste vollständige Ausgabe von Georg Wenkers „Sprachatlas des Deutschen Reichs“. 1888–1923 handgezeichnet von Emil Maurmann, Georg Wenker und Ferdinand Wrede. Bearbeitet von Alfred Lameli, Alexandra Lenz, Jost Nickel und Roland Kehrein, Karl-Heinz Müller, Stefan Rabanus. Marburg: Forschungszentrum Deutscher Sprachatlas. <<http://www.diwa.info>>

○ Journal articles

- 2023: Zwischen dialektalem Hintergrund und standardsprachlicher Norm: verbalmorphologische Variation in standardintendierter Sprechweise. In: Germanistische Linguistik 258-259, 75-133 [with Hanna Fischer] <<https://doi.org/10.5771/9783487423425-75>>
- 2023: VinKiamo: ein Citizen-Science-Projekt für Schulen zur Förderung von (sprach-)übergreifenden Kompetenzen: In: Apprentissage des langues et systèmes d'information er de communication 26/1 [with Sabrina Bertollo] <<https://doi.org/10.4000/alsic.7076>>
- 2022: The cycle in language change: Insights from diachronic phonology and syntax of negation. In: Evolutionary Linguistic Theory 4/2, 191-228 [with Marta Tagliani] <<https://doi.org/10.1075/elt.00042.tag>>
- 2021: Preconsonantal s-retraction in the Alps: Germanic, Romance, Slavic. In: Language Typology and Universals 74/1, 17–38 [with Birgit Alber & Joachim Kokkelmans] <<https://doi.org/10.1515/stuf-2021-1022>>
- 2020: Mapping the dimensions of linguistic distance: A study on South Ethiosemitic languages. In: Lingua 243 [with Tekabe Feleke Legesse & Charlotte Gooskens] <<https://doi.org/10.1016/j.lingua.2020.102893>>
- 2018: Agreement and syncretism in Esahie. In: Legon Journal of the Humanities 29/1, 96–131 [with Obed Nii Broohm]
- 2018: Bilingualism and contact-induced change in Cimbrian: possessive constructions. In: Lingue e Linguaggio XVII/1, Special issue on Bilingualism and contact in the ancient and modern world, 55–69



- 2018: Die Sibilanten des Zimbrischen: Konservativität durch Sprachkontakt. In: Germanistische Linguistik 239–240, 19–47 [with Birgit Alber]
- 2018: Wortbildung der Familiennamen Armeniens. In: Beiträge zur Namenforschung 53/1, 46–66 [with Haykanush Barseghyan]
- 2011: L’immagine mentale dell’Italia linguistica. In: Rivista Italiana di Dialettologia 35, 109–134 [with Alfred Lameli]
- 2008: Erster Veroneser Workshop „Neue Tendenzen in der deutschen Dialektologie: Morphologie und Syntax“, 13.–14. Dezember 2007. Vorschläge für die Ausrichtung zukünftiger Dialektsyntaxprojekte. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 75/1, 72–82 [with Birgit Alber & Alessandra Tomaselli]
- 2008: Die mentale Verarbeitung von Verben in idiomatischen Konstruktionen. In: Zeitschrift für Germanistische Linguistik 36/1, 27–48 [with Eva Smolka, Judith Streb & Frank Rösler]
- 2007: Processing Verbs in German Idioms: Evidence Against the Configuration Hypothesis. In: Metaphor and Symbol 22/3, 213–231 [with Eva Smolka & Frank Rösler]
- 2006: An der Schnittstelle von Morphologie und Syntax. Einheitsformen der Personalpronomen der 1. und 2. Person Plural im Nordbairischen. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 73/3, 301–317
- 2003: Intonation and Syllable Structure. A Cross-linguistic Study of German and Italian Conversations. In: Zeitschrift für Sprachwissenschaft 22/1, 86–122
- 2002: Cambiamento dialettale. L’atlante linguistico di Wenker come strumento per la ricerca: il caso dell’estensione del morfema verbale -SCH nei dialetti svevi. In: Rivista Italiana di Dialettologia 26, 209–229
- 2002: La geografia linguistica tedesca e la Scuola di Marburg. In: Bollettino dell’Atlante Linguistico Italiano, III serie, n. 26, 159–184 [with Alfred Lameli & Jürgen Erich Schmidt]
- 2002: Befehl oder Dateiname nicht gefunden. Möglichkeiten und Grenzen der Kommunikation mit dem Computer. In: Muttersprache 112/3, 193–207
- 2001: Ein dynamisches Modell der Intonation im Gespräch. In: Germanistische Linguistik 157–158, 73–89
- 2001: Ein Modell zur funktionalen Beschreibung von Diskurspartikeln. In: Germanistische Linguistik 157–158, 33–50 [with Roland Kehrein]
- Book chapters
  - 2024: Two modes of contact-induced change in minority languages: Phonology and syntax vs. inflectional morphology. In: Barbara Hans-Bianchi, Barbara Vogt & Chiara Truppi (eds.): Speakers and Structures in Language Contact. Pluralistic Approaches to Change and Variation. Berlin/Boston: De Gruyter, 65–92. <<https://doi.org/10.1515/9783111188348-003>>
  - 2023: Nome di battesimo e articolo espletivo – crowdsourcing e cartografica linguistica nello studio della variazione linguistica in Trentino-Alto Adige e Veneto. In: Robert Schöntag & Laura Linzmeier (eds.): Neue Ansätze und Perspektiven zur sprachlichen Raumkonzeption und Geolinguistik. Lausanne: Lang, 93–134.
  - 2023: On the validity of crowdsourced data. In: Elissa Pustka, Carmen Quijada Van den Berghe & Verena Weiland (eds.): Corpus Dialectology. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins, 10–33 [with Anne Kruijt & Patrizia Cordin] <<https://doi.org/10.1075/scl.110.01kru>>
  - 2022: Nominal Inflectional Morphology in Germanic: Pronouns. In: Oxford Research Encyclopedia of Linguistics. <<https://doi.org/10.1093/acrefore/9780199384655.013.952>>

- 2020: Language Mapping Worldwide: Methods and Traditions. In: Stanley D. Brunn & Roland Kehrein (eds.): *Handbook of the Changing World Language Map*. Cham: Springer Nature, 103–129 <[https://doi.org/10.1007/978-3-030-02438-3\\_151](https://doi.org/10.1007/978-3-030-02438-3_151)>
- 2020: Morphosyntax des Possessivums im Zimbrischen: Evidenz aus den Wenker-Materialien. In: Jürg Fleischer et al. (eds.): *Minderheitensprachen und Sprachminderheiten. Deutsch und seine Kontaktsprachen in der Dokumentation der Wenker-Materialien*. Hildesheim/Zürich/New York: Olms, 209–243
- 2019: Vergleichende Aspekte der deutschen Regionalsprachen: Morphologie. In: Joachim Herrgen & Jürgen Erich Schmidt (eds.): *Sprache und Raum. Ein internationales Handbuch der Sprachvariation*. Vol. 4: Deutsch. Berlin/Boston: De Gruyter Mouton, 617–634 (HSK 30.4) <<https://doi.org/10.1515/9783110261295-019>>
- 2019: Deutsch als Minderheitensprache in Italien. In: Joachim Herrgen & Jürgen Erich Schmidt (eds.): *Sprache und Raum. Ein internationales Handbuch der Sprachvariation*. Vol. 4: Deutsch. Berlin/Boston: De Gruyter Mouton, 1096–1114 (HSK 30.4) [with Ermenegildo Bidese & Silvia Dal Negro] <<https://doi.org/10.1515/9783110261295-042>>
- 2018: Varietà alloglotte – tedesco. In: Thomas Krefeld & Roland Bauer (eds.): *Lo spazio comunicativo dell'Italia e delle varietà italiane*. Versione 1 (23.07.2018, 17:00). *Korpus im Text*. 33 <<http://www.kit.gwi.uni-muenchen.de/?p=13187&v=1>>
- 2018: VinKo. In: Thomas Krefeld & Roland Bauer (eds.): *Lo spazio comunicativo dell'Italia e delle varietà italiane*. Versione 2 (20.12.2018, 09:20). *Korpus im Text*. 33 <<http://www.kit.gwi.uni-muenchen.de/?p=13739&v=2>> [with Patrizia Cordin, Birgit Alber, Antonio Mattei, Jan Casalicchio, Alessandra Tomaselli, Ermenegildo Bidese, Andrea Padovan]
- 2018: Dialect maps. In: Charles Boberg, Dominic Watt & John Nerbonne (eds.): *Handbook of Dialectology*. Hoboken, NJ: Wiley-Blackwell, 348–367
- 2017: Языковой выбор и языковая идентичность в постсоветской Армении. In: *Bulletin of Yerevan Brusov State University of Languages and Social Sciences, Linguistics and Philology* 1(40), 123–143 [with Haykanush Barseghyan]
- 2015: Der Digitale Wenker-Atlas (DiWA). In: Roland Kehrein, Alfred Lameli & Stefan Rabanus (eds.): *Regionale Variation des Deutschen. Projekte und Perspektiven*. Berlin/Boston: De Gruyter, 129–156 [with Alfred Lameli & Christoph Purschke]
- 2015: Language Choice and Identity in Post-Soviet Armenia. In: Peter Rosenberg, Konstanze Jungbluth & Dagna Zinkhahn Rhobodes (eds.): *Linguistic construction of ethnic boundaries*. Frankfurt am Main: Peter Lang, 13–32 [with Haykanush Barseghyan]
- 2014: Continuum linguistico e contatto fra varietà germaniche e romanze. In: Francesca Dalle Pezze et al. (eds.): *Quien lengua ha a Roma va. Studi di lingua e traduzione per Carmen Navarro*. Mantova: Universitas Studiorum, 9–36 [with Birgit Alber & Alessandra Tomaselli]
- 2013: La cartografia linguistica del mòcheno. In: Ermenegildo Bidese & Federica Cognola (eds.): *Introduzione alla linguistica del mòcheno*. Turin: Rosenberg & Sellier, 129–146
- 2012: Mapping Techniques. In: Bernd Kortmann (ed.): *Theories and Methods in Linguistics*. *Wörterbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft (WSK) Online*. Vol. 11. Berlin/Boston: De Gruyter
- 2012: Contatto linguistico nell'area alpina centro-meridionale. In: Laura Colombo et al. (eds.): *La sensibilità della ragione. Studi in omaggio a Franco Piva*. Verona: Fiorini, 1–19 [with Birgit Alber & Alessandra Tomaselli]



- 2010: Areal variation in morphology. In: Peter Auer & Jürgen Erich Schmidt (eds.): *Language and Space. An International Handbook of Linguistic Variation*. Vol. 1: Theories and Methods. Berlin/New York: De Gruyter Mouton, 804–821 (HSK 30.1)
- 2010: Cartografia linguistica del cimbro. In: Ermenegildo Bidese (eds.): *Il cimbro negli studi di linguistica*. Padua: Unipress, 115–139
- 2010: Creating Digital Editions of Historical Maps. In: Roland Kehrein, Alfred Lameli & Stefan Rabanus (Eds.): *Language and Space. An International Handbook of Linguistic Variation*. Vol. 2: Language Mapping. Berlin/New York: De Gruyter Mouton, 375–385 (HSK 30.2) [with Roland Kehrein & Alfred Lameli]
- Conference proceedings
  - 2023: Rappresentazione cartografica del multilinguismo: dalle valli ladine all’Ucraina orientale. 2023. In: Silvia Dal Negro & Daniela Mereu (eds.): *Confini nelle lingue e tra le lingue. Atti del LV Congresso della Società di Linguistica Italiana (Bressanone, 8-10 settembre 2022)*, 11–30 <<https://doi.org/10.17469/O2107SLI000001>>
  - 2023: The VinKo Corpus. Oral data from Romance and Germanic local varieties of Northern Italy. In: Marc Kupietz & Thomas Schmidt (eds.): *Neue Entwicklungen in der Korpuslandschaft der Germanistik. Beiträge zur IDS-Methodenmesse 2022*. Tübingen: Narr Francke Attempto, 203–212 [with Anne Kruijt & Marta Tagliani] <<https://dx.doi.org/10.24053/9783823396024>>
  - 2021: Possessivkonstruktionen im Zimbrischen – eine Split-DP-Analyse. In: Augustin Speyer & Julia Hertel (eds.): *Syntax aus Saarbrücker Sicht 4. Beiträge der SaRDIS-Tagung zur Dialektsyntax*. Stuttgart: Steiner, 175–197
  - 2017: Die Grenze zwischen Südbairisch und Zimbrisch. In: Alexandra Lenz et al. (eds.): *Bayerisch-Österreichische Varietäten zu Beginn des 21. Jahrhunderts – Dynamik, Struktur, Funktion. Akten der 12. Bayerisch-Österreichischen Dialektologentagung*. Stuttgart: Steiner, 407–422
  - 2017: Räume, Grenzen, Übergänge: Subjektrealisierung im Sprachkontaktraum Deutsch-Italienisch. In: Helen Christen, Peter Gilles & Christoph Purschke (eds.): *Räume, Grenzen, Übergänge. Akten des 5. Kongresses der Internationalen Gesellschaft für Dialektologie des Deutschen (IGDD)*. Stuttgart: Steiner, 293–312 [with Alessandra Tomaselli]
  - 2017: Die historische und derzeitige Stellung der deutschen Sprache in der Republik Armenien. In: Christoph Mauerer (eds.): *Mehrsprachigkeit in Mittel-, Ost- und Südosteuropa. Gewachsene historische Vielfalt oder belastendes Erbe der Vergangenheit. Beiträge zur 1. Jahrestagung des Forschungszentrums Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa, Regensburg, 2.–4. Oktober 2014*. Regensburg: Verlag Friedrich Pustet, 423–433 [with Haykanush Barseghyan]
  - 2015: Sprachkontakt an der "Brenner-Linie". Präartikel, Partitivpronomen und Subjektpronomen in romanischen und germanisch-deutschen Varietäten. In: Michael Elmentaler, Markus Hundt & Jürgen Erich Schmidt (eds.): *Deutsche Dialekte. Konzepte, Probleme, Handlungsfelder. Akten des 4. Kongresses der Internationalen Gesellschaft für Dialektologie des Deutschen (IGDD)*. Stuttgart: Steiner, 415–433
  - 2014: Research on Geolinguistic Linked Data: The Test Case of Cimbrian Varieties. In: Fabio Tosques (eds.): *20 Jahre digitale Sprachgeographie – Tagungsband (Berlin, 2. bis 3. November 2012)*. Berlin: Humboldt-Universität, 1–8 [with Giorgio Maria Di Nunzio]
  - 2012: A Curated Database for Linguistic Research: The Test Case of Cimbrian Varieties. In: *Proceedings of the Eight International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC '12)*, Istanbul, 23.–25.05.2012. ELRA, 2230–2236 [with Mariastella Agosti, Birgit Alber, Giorgio Maria Di Nunzio, Marco Dussin & Alessandra Tomaselli]

- 2011: The State of the Art in Linguistic Cartography. In: Studier i dialektologi och sociolingvistik. Föredrag vid den Nionde nordiska dialektologkonferensen, Uppsala 18–20 augusti 2010. Uppsala: Kungl. Gustav Adolfs Akademien för svensk folkkultur, 31–52
- 2011: Kasussynkretismus und Belebtheit in germanischen Pronominalparadigmen. In: Elvira Glaser, Jürgen Erich Schmidt & Natascha Frey (eds.): Dynamik des Dialekts – Wandel und Variation. Akten des 3. Kongresses der Internationalen Gesellschaft für Dialektologie des Deutschen (IGDD). Stuttgart: Steiner, 23–46 [with Birgit Alber]
- 2011: A Digital Library of Grammatical Resources for European Dialects. In: Mariastella Agosti et al. (eds.): Digital Libraries and Archives. 7th Italian Research Conference on Digital Libraries (IRCDL). Pisa, Italy, January 2011. Berlin/Heidelberg: Springer, 61–74 [with Maristella Agosti, Birgit Alber, Giorgio Maria Di Nunzio, Marco Dussin, Diego Pescarini & Alessandra Tomaselli]
- 2010: Cimbrian as a Test Case for Synchronic and Diachronic Language Variation: a Conceptual Approach for the Information Space. In: Città storica, città digitale, città futura. Atti del Congresso Nazionale AICA 2010. AICA Associazione Italiana per l'Informatica ed il Calcolo Automatico. L'Aquila, 29.09.–01.10.2010 [with Maristella Agosti, Birgit Alber, Giorgio Maria Di Nunzio, Marco Dussin & Alessandra Tomaselli]
- 2009: La figura di Georg Wenker: le inchieste dialettali fra passione personale e ricerca istituzionale. In: Arnaldo Petterlini & Alessandra Tomaselli (eds.): L'eredità cimbra di Monsignor Giuseppe Cappelletti. Quaderni di lingue e letterature. Supplemento. Verona: Fiorini, 85–102
- 2005: Dialektwandel im 20. Jahrhundert: Verbalplural in Südwestdeutschland. In: Eckard Eggers, Jürgen Erich Schmidt & Dieter Stellmacher (eds.): Moderne Dialekte – Neue Dialektologie. Akten des 2. Kongresses der Internationalen Gesellschaft für Dialektologie des Deutschen (IGDD). Stuttgart: Steiner, 267–290
- 2005: Sprachkartographie des Deutschen: Von Schmeller bis zum Digitalen Wenker-Atlas. In: Claudio Di Meola, Antonie Hornung & Lorenza Rega (eds.): Perspektiven Eins. Akten der 1. Tagung Deutsche Sprachwissenschaft in Italien (Rom, 6.–7.2.2004). Rome: Istituto Italiano di Studi Germanici, 345–363
- 2004: Morphological Change in German Dialects: Two Cases of Plural Verbs in Alemannic. In: Language Variation in Europe. Papers from the Second International Conference on Language Variation in Europe, ICLaVE 2, Uppsala University, Sweden, June 12–14, 2003. Uppsala University: Institutionen för nordiska språk, 339–352
- 2000: Procedure intonative. In: Atti delle 10e Giornate di Studio del Gruppo di Fonetica Sperimentale (A.I.A.), Napoli, Istituto Universitario Orientale, 12.–15.12.1999, 177–186
- Reviews
  - 2021: Augustin Speyer, Julia Hertel (eds.): Syntax aus Saarbrücker Sicht 3. Beiträge der SaR-DIS-Tagung zur Dialektsyntax. Stuttgart: Steiner 2020. In: Zeitschrift für deutsche Philologie 140/1, 159–168
  - 2019: Gabriele Perrig: Kasussynkretismus im Alemannischen. Zum Zusammenfall von Nominativ und Akkusativ in der Schweiz und in den angrenzenden Dialektregionen. Stuttgart: Steiner 2018. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 86/3, 362–366
  - 2018: Simon Kasper: Instruction Grammar. From Perception via Grammar to Action. Berlin/Boston: De Gruyter Mouton 2015. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 85/1, 210–212

- 2014: Konrad Kunze & Damaris Nübling (eds.): Deutscher Familiennamenatlas, Bd. 3: Morphologie der Familiennamen. Berlin/Boston: De Gruyter 2012. In: Beiträge zur Namenforschung 49/4, 485–496
- 2013: Maria Selig & Gerald Bernhard (eds.): Sprachliche Dynamiken. Das Italienische in Geschichte und Gegenwart. Frankfurt am Main: Peter Lang 2011. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 80/3, 366–371
- 2012: Sandra Bosco, Marcella Costa & Ludwig M. Eichinger (eds.): Deutsch – Italienisch: Sprachvergleiche/Tedesco – Italiano: confronti linguistici. Heidelberg: Winter 2011. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 79/2, 195–198
- 2012: Sandra Ellena: Die Rolle der norditalienischen Varietäten in der „Questione della lingua“. Berlin/Boston: De Gruyter 2011. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 79/2, 198–201
- 2011: Ermenegildo Bidese: Die diachronische Syntax des Zimbrischen. Tübingen: Gunter Narr 2008. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 78/1, 70–72
- 2010: Werner König und Manfred Renn: Kleiner Sprachatlas von Bayerisch-Schwaben. Augsburg: Wißner 2007. In: Zeitschrift für Sprachwissenschaft 29/1, 204–206
- 2009: Gerald Bernhard & Heidi Siller-Runggaldier (eds.): Sprache im Raum – Raum in der Sprache. Akten der sprachwissenschaftlichen Sektion des deutschen Italianistentages in Bochum, 23.–25. März 2006. Frankfurt am Main: Peter Lang 2008. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 76/3, 340–343
- 2007: Damaris Nübling, Antje Dammel, Janet Duke & Renata Szczepaniak: Historische Sprachwissenschaft des Deutschen. Eine Einführung in die Prinzipien des Sprachwandels. Tübingen: Narr 2006. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 74/1, 93–96
- 2006: Peter Ernst: Deutsche Sprachgeschichte. Eine Einführung in die diachrone Sprachwissenschaft des Deutschen. Wien: Wiener Universitätsverlag 2005. In: Zeitschrift für Sprachwissenschaft 25, 152–154
- 2005: Silvia Dal Negro: The Decay of a Language. The Case of a German Dialect in the Italian Alps. Bern: Peter Lang 2004. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 72/3, 334–336
- 2004: Raphael Berthele, Helen Christen, Sybille Germann & Ingrid Hove (eds.): Die deutsche Schriftsprache und die Regionen. Entstehungsgeschichtliche Fragen in neuer Sicht. Berlin/New York: De Gruyter 2003. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 71/1, 48–53
- 2003: Judith Holuba: Zwischen Identitätsbewegung und Anpassung. Die sprachliche Integration der Heimatvertriebenen im Raum Kaufbeuren/Neugablonz im Spannungsfeld zwischen Dialekt und Hochsprache. München: Iudicium 2000. In: Dialectologia et Geolinguistica 11, 129–132
- 2002: Martin Haase: Dialektdynamik in Mittelitalien: Sprachveränderungsprozesse im umbri-schen Apenninenraum. Tübingen: Stauffenburg-Verlag 1999. In: Zeitschrift für Sprachwissenschaft 21/2, 272–274
- 2002: Helmut Spiekermann: Silbenschnitt in deutschen Dialekten. Tübingen: Niemeyer 2000. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 69/1, 90–93

## Talks (2010–present)

- Keynote speaker
  - 04.07.2024: Minority Languages in European Societies (MiLES), University of Turin: “AlpiLinK. German-Romance Language Contact in the Italian Alps: documentation, explanation, participation”
  - 08.09.2022: 55<sup>th</sup> International Conference of the *Società di Linguistica Italiana*, “Confini nelle lingue e tra le lingue”, Free University of Bozen, Campus Brixen: “I confini nella geografia linguistica: concetti teorici e rappresentazione cartografica” [Opening lecture]
  - 28.05.2021: International Conference on New Issues in Language Contact Studies, University of L'Aquila: “Sounds, words and sentence structure in language contact: trying to get the complete picture for endangered minority languages” [online]
  - 09.11.2018: 5<sup>th</sup> annual meeting of the Saarbrücken Round Table of Dialect Syntax (SaRDIS 5), Saarland University, Germany: “Possessivkonstruktionen im Zimbrischen im Spannungsfeld von Eigenentwicklung und sprachkontaktinduziertem Wandel”
  - 30.10.2017: International conference “500 Jahre Reformation. Kultur und Kommunikation”, Yerevan Brusov State University, Armenia: “Dynamik von Verlust, Erhalt und Neuaufbau flexionsmorphologischer Markierungen: Deutsche Dialekte und darüber hinaus”
  - 18.08.2010: 9<sup>th</sup> Nordic Dialectologists Conference, University of Uppsala, Sweden: “The State of the Art in Linguistic Cartography”
- Invited speaker (selection)
  - 03.10.2024: Symposium of the scientific network RéAL2 “Acquisition, teaching and promotion of “non-majoritarian” varieties”, University of Verona: “Citizen science initiatives for the documentation and promotion of minority languages in Northern Italy” [with Sabrina Bertollo]
  - 01.10.2024: Workshop “Spotlights on Linguistic Representation”, University of Marburg: “The morphological-minimum principle in the history of German”
  - 05.12.2023: Max Kade Institute for German-American Studies, University of Wisconsin-Madison: “AlpiLinK. German-Romance Language Contact in the Italian Alps: documentation, explanation, participation”
  - 30.11.2023: Gesellschaft für deutsche Sprache, Universität von Wisconsin-Madison: “Deutsch in den Südalpen: Isolation und Kontakt. Vorstellung des Projekts AlpiLinK”
  - 24.10.2023: Conference of the DFG long-term project VerbaAlpina “Publish and perish? Zur Persistenz webbasierter Forschung”, Ludwig-Maximilians-Universität Munich: “From VinKo to AlpiLinK: web based long term storage and accessibility of information” [with Anne Kruijt]
  - 27.04.2023: Conference “Neue Herausforderungen im Bildungssystem und neue sprachliche Realität”, Yerevan State University: “Citizen Science für Sprachwissenschaft und Sprachdidaktik”
  - 23.06.2022: Workshop “Expressivität in der Dialektgrammatik”, University of Münster: “Morphologische Reduplikation: Formen und Funktionen in deutschen Dialekten”
  - 12.05.2022: Workshop “German linguistic islands”, University of Zurich: “Cimbrian between German heritage and contact-induced innovation”
  - 03.12.2021: Rijksuniversiteit Groningen: “Varietäten des Deutschen in Italien: Dialekt - Standard - L2” [online]
  - 11.06.2021: Lecture series “Conversazioni linguistiche”, University of Trento: “Nome di battesimo e articolo - *crowdsourcing* per lo studio della variazione linguistica in Trentino-Alto Adige e Veneto”

- 29.01.2021: Lecture series “Géographies Linguistiques – Linguistic Geographies”, C.N.R.S. Grenoble/Paris: “Traditions and challenges in language mapping” [online]
- 12.12.2019: Lecture series “Discovering Linguistics – Linguistic Discoveries”, Ghent University, Belgium: “Possessive constructions in Cimbrian: contact-induced or autonomous morphosyntactic change?”
- 24.10.2019: University of Fribourg, Switzerland: “Die Morphologie der Subjektmarkierung im Deutschen”
- 25.03.2019: University of Turin: “L'esponenza morfologica di soggetto e verbo in tedesco”
- 24.11.2018: International conference “Sprachinseln und Sprachinselforschung heute”, Vienna: “Forschung zu den deutschen Minderheitensprachen in Italien - heute noch relevant?”
- 28.07.2017: International conference “Cross-linguistic Comparison of Indo-Germanic and Semitic Languages: What is a Verb?”, University of Constance, Germany: “How much morphology does the verb need?”
- 22.04.2017: International conference “Beyond Lexicon: Diachronic language contact on the structural and systemic level”, University of Verona: “Sibilants in Cimbrian” [with Birgit Alber]
- 02.12.2016: International conference “Bilingualism and language contact in the ancient and modern world”, University of Piemonte Orientale, Italy: “Bilingualism and contact-induced language change in Cimbrian: possessive constructions”
- 10.10.2016: Symposium “Linguistik der Eigennamen”, Academy of Sciences and Literature Mainz: “Wortbildung und Flexion armenischer Familiennamen” [with Haykanush Barseghyan]
- 01.03.2016: Conference “Minderheitensprachen und Sprachminderheiten”, University of Marburg: “Zimbrische Wenker-Materialien”
- 17.11.2015: University of Constance: “Kontaktbedingter Wandel in den germanischen und romanischen Varietäten Norditaliens” [with Birgit Alber]
- 02.10.2015: 2<sup>nd</sup> conference of the *Forschungszentrums Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa*, Eötvös Loránd University Budapest: “Grammatik der Familiennamen in Deutschland und Armenien” [with Haykanush Barseghyan]
- 26.06.2015: Workshop on Language Islands, Ludwig-Maximilians-Universität Munich: “Syntax des Zimbrischen: Evidenzen aus den Wenkersätzen”
- 23.05.2014: LOEWE Research Initiative “Exploring Fundamental Linguistic Categories”, University of Marburg: “Morphologisches Minimum”
- 06.05.2014: DAAD Regional Meeting Caucasus/Central Asia, Tbilissi, Georgia: “Wir können alles. Außer Hochdeutsch. Dialekt und Regionalsprache im deutschen Sprachraum heute”
- 10.04.2014: 4<sup>th</sup> meeting of the *Mitteuropäischer Germanistenverband*, University of Erfurt, Germany: “Das dreigliedrige armenische Personennamensystem, im Kontrast zum Deutschen” [with Haykanush Barseghyan]
- 30.08.2013: International conference “Linguistic Construction of Social Boundaries”, European Viadrina University Frankfurt (Oder)/Ślubice: “Identitätskonstruktion durch die Sprachwahl im postsowjetischen Armenien” [with Haykanush Barseghyan]
- 20.06.2012: Workshop “Language Documentation” 3, Free University of Bolzano: “REDE (regionalsprache.de): un portale internet alla variabilità del tedesco”
- 19.11.2011: Conference “Deutsche Varietäten im Kontakt: Grenzen und Methoden”, Free University of Bolzano: “Konvergenzen zwischen germanischen und romanischen Varietäten im Alpenraum” [with Birgit Alber]



- 04.11.2011: Conference “Gerhard Rohlfs oggi – Tradizione e trasformazione della geolinguistica”, Santa Severina (Crotone), Italy: “Avanzamenti recenti di geografia linguistica del tedesco su internet. Risposte nuove a domande classiche” [with Jürgen Erich Schmidt]
- 27.01.2011: Colloquium of the State Library Berlin: “Sprache in Raum und Zeit: Von Klaproth zum Digitalen Wenker-Atlas (DiWA)”
- 28.10.2010: Lecture series “Sprache(n) und Sprachgebrauch – national und international”, University of Bonn: “Geolinguistik in Italien”
- Peer-review selected speaker
  - 29.08.2024: XVI *International Conference on the History of Languages Sciences (ICHoLS)*, Ivane Javakhishvili University Tbilisi: “The role of contact in the history of research on the German language islands in the southeastern Alps” [with Barbara Vogt]
  - 23.09.2022: Conference “Das heutige gesprochene Deutsch zwischen Sprachkontakt und Sprachwandel”, University of Turin: “Zwischen dialektaler Vorgabe und standardsprachlicher Norm: verbalmorphologische Variation in standardintendierter Sprechweise”
  - 08.07.2022: 7<sup>th</sup> conference of the International Association of Dialectology of German (IGDD), University of Salzburg: “Zur Validität von mit Crowdsourcing-Methoden erhobenen morphologischen Daten” [with Anne Kruijt]
  - 16.03.2022: 58<sup>th</sup> Annual Conference of the *Leibniz-Institut für Deutsche Sprache* Mannheim, *Methodenmesse*: “Das VinKo-Korpus” [multimedia presentation, with Anne Kruijt and Marta Tagliani; online]
  - 18.06.2021: International Conference “Standardization and (re)vitalization of “small languages””, University of Augsburg: “VinKo – Dialekte und Minderheitssprachen in Nordostitalien [poster, with Anne Kruijt; online]
  - 13.09.2018: 6<sup>th</sup> conference of the International Association of Dialectology of German (IGDD), University of Marburg: “*Pattern borrowing* in pronominalen Paradigmen des Zimbrischen”
  - 31.08.2018: 51<sup>st</sup> annual meeting of the Societas Linguistica Europaea (SLE), Tallinn, Estonia: “S-retraction in the Alps” [with Birgit Alber & Joachim Kokkelmans]
  - 14.05.2018: International conference “Linguistic and Literary Studies on the Caucasus”, University of Verona: “Case inflection of Armenian family names” [with Haykanush Barseghyan]
  - 11.09.2015: 5<sup>th</sup> conference of the International Association of Dialectology of German (IGDD), University of Luxembourg: “Räume, Grenzen und Übergänge im Sprachkontaktraum” [with Alessandra Tomaselli]
  - 20.09.2013: 12<sup>th</sup> Bavarian-Austrian Dialectologists Meeting (BÖDT), University of Vienna: “Ist das Fersental linguistisch autonom?”
  - 27.06.2013: International Conference on Language Variation in Europe (ICLaVE) 7, University of Trondheim, Norway: “Language contact in the Southern-Central Alps”
  - 14.09.2012: 4<sup>th</sup> conference of the International Association of Dialectology of German (IGDD), University of Kiel: “Sprachkontakt an der Brenner-Linie” & “Kommentierte Edition von Bruno Schweizers *Zimbrischem Sprachatlas*” [poster]
  - 23.05.2012: Language Resources and Evaluation Conference (LREC), Istanbul, Turkey: “A Curated Database for Linguistic Research: The Test Case of Cimbrian Varieties” [poster, with Giorgio Maria Di Nunzio]
  - 23.09.2010: 11<sup>th</sup> Bavarian-Austrian Dialectologists Meeting (BÖDT), University of Passau: “Sprachkartographie des Zimbrischen”



